



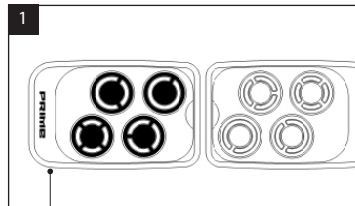
ITA ENG ESP
FRA DE

PRIME

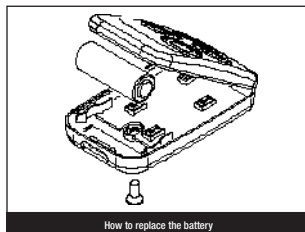


F

100% MADE IN ITALY
ITALFILE S.R.L. via Gualda 11
36075 Montebelluna Maggiore (VI) - IT



ITA RADIOCOMANDO ORIGINALE
ENG ORIGINAL REMOTE
ESP MANDO ORIGINAL
FRA TÉLÉCOMMANDE D'ORIGINE
DE ORIGINALER FERNBEDIENUNG



How to replace the battery

ENGLISH

PRIME F - Remote control that copies and saves fixed codes on the frequency **433.92 MHz** for each individual channel.

DUPLICATION PROCEDURE

Position **PRIME** and the original remote as in **picture 1**. Stay in this position until the end of the procedure.

PRIME: press the keys 1 and 2 simultaneously, and release them when the led starts to flash.

PRIME: press and release the key you want to program: the led starts to flash more quickly.

ORIGINAL REMOTE: press the key that you want to duplicate. When the led of **PRIME** becomes fixed and then goes off, it means that the code has been acquired. Then, release the key of the **ORIGINAL REMOTE**.

To program another key, repeat the whole **DUPLICATION PROCEDURE**.

PRIME F leaves the parent company with HT12 codes which are compatible with the receiver **RXJF2C**. However, the overlapping of new codes through the **DUPLICATION PROCEDURE** might compromise the compatibility with the receiver **RXJF2C**.

GENERATION OF FIXED CODES

This function allows to generate random/univocal fixed codes for each channel.

Press the keys 1 and 4 of **PRIME F** simultaneously, then release them when the led starts to flash. Press and release the button you want to program. If you press it once, you generate an HT12 code; if you press 2/3 times consecutively, you generate an HT24 code.

WARNING

The **PROCEDURE OF DUPLICATION** must be done far away from sources of radio interference such as mobile phones, wireless, etc.

| Technical Information | |
|-----------------------|--------------------------------------|
| Frequency | 433.92 MHz |
| Frequency band | 433.05 - 434.79 MHz - class 1 device |
| Power | 7 mW e.r.p. |
| Supply | Alkaline battery 12 V |
| Encryption | FIXED code |
| Number of channels | 4 |

Warranty 24 months.

100% MADE IN ITALY PRODUCT.

ESPAÑOL

PRIME F - Mando a distancia que copia, mediante un proceso de autoaprendizaje, códigos fijos en una frecuencia de **433,92 MHz** para cada canal.

PROCEDIMIENTO DE DUPLICACIÓN

Colocar el PRIME y el mando original como en la **figura 1**. Mantener ésta posición hasta el término de el procedimiento.

PRIME: pulsar simultáneamente las teclas 1 y 2 y soltarlas cuando el led empiece a parpadear.

PRIME: pulsar y soltar la tecla que se quiere memorizar: el led parpadeará más rápidamente.

MANDO ORIGINAL: pulsar la tecla que se quiere duplicar. Cuando el led del **PRIME** se convierte en fijo significa que el código ha sido aprendido, luego soltar la tecla del **MANDO ORIGINAL**.

Para la programación de una nueva tecla repetir todo el **PROCEDIMIENTO DE DUPLICACIÓN**.

PRIME F deja la empresa matriz con códigos HT12 que son compatibles con los receptores **RXJF2C**. El **PROCEDIMIENTO DE DUPLICACIÓN** borra y copia sobre el código base, o sobre el código existente y este podría comprometer la compatibilidad con el receptor **RXJF2C**.

GENERACIÓN DE CÓDIGOS FIJOS

Esta función permite de generar códigos fijos casuales/univoco para cada canal.

Pulsar simultáneamente los botones 1 y 4 del **PRIME F** y soltarlos cuando el led empiece a parpadear. Pulsar y luego soltar el botón que se quiere programar. Si se pulsa 1 vez, se genera un código HT12, mientras si se pulsa consecutivamente 2/3 veces, se genera un código HT24.

ITALIANO

PRIME F - Radiocomando che copia in autoapprendimento codici fissi con frequenza **433.92 MHz** per ogni singolo canale.

PROCEDURA DI DUPLICAZIONE

Posizionare il **PRIME F** e il radiocomando originale come in **figura 1**. Mantenere questa posizione fino al termine della procedura.

PRIME: premere il tasto 1 e 2 contemporaneamente e rilasciare quando il led inizia a lampeggiare.

PRIME: premere e rilasciare il tasto che si intende memorizzare, il led lampeggia più velocemente.

RADIOCOMANDO ORIGINALE: premere il tasto che si intende duplicare. Quando il led del **PRIME** diventa fisso e poi si spegne significa che ha appreso, quindi rilasciare il tasto del **RADIOCOMANDO ORIGINALE**.

Per copiare un altro tasto del radiocomando originale ripetere tutta la **PROCEDURA DI DUPLICAZIONE** usando un secondo tasto.

PRIME F esce dalla casa madre con codici HT12, compatibili con il ricevitore **RXJF2C**. La **PROCEDURA DI DUPLICAZIONE** cancella e sovrappone il codice base, o quello precedente. Il nuovo codice potrebbe non essere compatibile con il ricevitore **RXJF2C**.

GENERAZIONE CODICI

Questa funzione permette di generare codici fissi random/univoci per ogni singolo canale.

Premere contemporaneamente i tasti 1 e 4 del **PRIME F** e rilasciare quando il led inizia a lampeggiare. Premere e poi rilasciare il tasto che si intende programmare. Se si preme il tasto 1 volta, si genera un codice HT12, mentre se si preme consecutivamente 2/3 volte si genera un codice HT24.

AVVERTENZE

La **PROCEDURA DI DUPLICAZIONE** deve essere effettuata lontana da fonti di interferenza radio come cellulari, wireless ecc.

| Caratteristiche Tecniche | |
|------------------------------|--|
| Frequenza | 433.92 MHz |
| Banda operativa di frequenza | 433.05 - 434.79 MHz - dispositivo classe 1 |
| Potenza | 7mW e.r.p. |
| Alimentazione | batteria alcalina 12V |
| Codifica | codice FISSO |
| Numero canali | 4 |

Garanzia 24 mesi.

PRODOTTO 100% MADE IN ITALY.

AVVERTENCIA

El **PROCEDIMIENTO DE DUPLICACIÓN** tiene que ser efectuado a distancia de fuentes de interferencia radio como móvil, wireless, etc.

| Informaciones Técnicas | |
|------------------------|--|
| Frecuencia | 433.92 MHz |
| Banda de frecuencia | 433.05 - 434.79 MHz - dispositivo de clase 1 |
| Potencia | 7 mW e.r.p. |
| Tipo de pila | batería alcalina 12V |
| Codificación | Corregido código |
| Número de botones | 4 |

Garantía 24 meses.

PRODUCTO 100% MADE IN ITALY.

FRANÇAIS

PRIME F - Radiocommande qui copie en auto-apprentissage les codes fixes avec fréquence **433.92 MHz** pour chaque canal.

PROCÉDURE DE DUPLICATION

Mettre la **PRIME F** et la radiocommande d'origine selon la **Figure 1**.

PRIME: Appuyer simultanément sur les touches 1 et 2 et relâcher lorsque la led commence à clignoter.

PRIME: appuyer sur la touche que l'on veut mémoriser et relâcher; la led clignote plus vite.

RADIOCOMMANDE D'ORIGINE: appuyer sur la touche que l'on veut dupliquer. Quand la led de la **PRIME** est fixe puis s'éteint, cela signifie qu'elle a enregistré; relâcher alors la touche de la **RADIOCOMMANDE D'ORIGINE**.

Pour copier une autre touche de la radiocommande d'origine, répéter toute la **PROCÉDURE DE DUPLICATION** en utilisant une deuxième touche.

PRIME F sort de la maison-mère avec les codes HT12, compatibles avec le récepteur **RXJF2C**. La **PROCÉDURE DE DUPLICATION** efface et superpose le code base ou le précédent. Le nouveau code pourrait ne pas être compatible avec le récepteur **RXJF2C**.

GÉNÉRATION DE CODES

Cette fonction permet de générer des codes fixes aléatoires/unoques pour chaque canal.

Appuyer simultanément sur les touches 1 et 4 de la **PRIME F** puis relâcher lorsque la led commence à clignoter. Appuyer sur la touche que l'on veut programmer puis relâcher. En appuyant 1 fois sur la touche, on génère un code HT12, alors qu'en appuyant 2/3 fois, on génère un code HT24.

AVERTISSEMENT

La **PROCÉDURE DE DUPLICATION** doit être effectuée loin de toutes sources d'interférences radio comme les téléphones portables, les systèmes Wi-Fi, etc.

| Caractéristiques Techniques | |
|-----------------------------|--|
| Fréquence | 433.92 MHz |
| Bande de fréquence | 433.05 - 434.79 MHz - dispositif de classe 1 |
| Puissance | 7mW p.a.r. |
| Alimentation | batterie alcaline 12V |
| Type de codage | code FIXE |
| Nombre de canaux | 2-4 |

Garantie 24 mois.

Produit 100% MADE IN ITALY.

DEUTSCH

PRIME F – Fernbedienung, die feste Codes mit einer Frequenz von **433.92 MHz** für jeden einzelnen Kanal selbst dupliziert.

DUPLIKATIONSVERFAHREN

Positionieren Sie die **PRIME F** und die originelle Fernbedienung wie in der **Abbildung 1** dargestellt.

PRIME: Drücken Sie gleichzeitig die Tasten 1 und 2 und lassen Sie sie los, wenn die Led zu blitzen beginnt.

PRIME: Drücken und lassen Sie die Taste los, die Sie speichern möchten, die Led blitzt schneller.

ORIGINELLE FERNBEDIENUNG: Drücken Sie die Taste, die Sie duplizieren möchten. Wenn die Led der **PRIME** zu blitzen aufhört und dann ausschaltet, bedeutet es, dass der Befehl gespeichert wurde. Zu diesem Zeitpunkt, können Sie die Taste der **ORIGINELLEN FERNBEDIENUNG** loslassen.

Um noch eine Taste der originellen Fernbedienung zu duplizieren, holen Sie das ganze **DUPLIKATIONSVERFAHREN** wieder, indem Sie eine zweite Taste benutzen.

PRIME F wird in dem Mutterunternehmen mit HT12 Codes hergestellt, die mit dem **RXJF2C** Empfänger kompatibel sind. Das **DUPLIKATIONSVERFAHREN** löscht und überschreibt den Basiskode, oder den vorherigen. Der neue Kode könnte mit dem **RXJF2C** Empfänger nicht kompatibel sein.

KODES-GENERIERUNG

Diese Funktion erlaubt, beliebige feste/eindeutige Codes für jeden einzelnen Kanal zu generieren.

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten 1 und 4 der **PRIME F** und lassen Sie sie los, wenn die Led zu blitzen beginnt. Drücken und lassen Sie dann die Taste los, die Sie programmieren möchten. Wenn die Taste einmal gedrückt wird, wird ein HT12 Kode generiert, während, wenn die Taste zweimal oder dreimal gedrückt wird, wird ein HT24 Kode generiert.

ANWEISUNGEN

Das **DUPLIKATIONSVERFAHREN** muss in ausreichender Entfernung von Interferenzquellen wie Handys, Wireless usw. durchgeführt werden.

| Technische Eigenschaften | |
|--------------------------|---|
| Frequenz | 433.92 MHz |
| Betriebsbandfrequenz | 433.05 - 434.79 MHz - Vorrichtung 1. Klasse |
| Leistung | 7mW e.r.p. |
| Stromquelle | Alkalibatterie 12V |
| Kodierung | FESTER Kode |
| Anzahl der Kanäle | 4 |

Garantiefrist 24 Monaten.

Produkt 100% MADE IN ITALY.

Dichiarazione di conformità

Il fabbricante, ITALFILE S.R.L., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio PFxxx-4x è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://italfile.it/conformita-prime-f/> Vicenza, 12.01.2018

Declaration of conformity

Hersby, Italfile S.R.L. declares that the radio equipment type PFxxx-4x is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://italfile.it/conformita-prime-f/> Vicenza, 12.01.2018

Declaración de conformidad

El fabricante ITALFILE S.R.L. declara que el tipo de equipo de radio PFxxx-4x cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente página web: <http://italfile.it/conformita-prime-f/> Vicenza, 12.01.2018

Déclaration de conformité

Le constructeur, ITALFILE S.R.L., déclare que l'équipement radio PFxxx-4x est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible sur le lien Internet suivant: <http://italfile.it/conformita-prime-f/> Vicenza, 12.01.2018

Konformitätserklärung

Der Hersteller ITALFILE S.R.L. erklärt, dass die Funkanlage PFxxx-4x in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2014/53/EG ist. Der ganze Text der EU-Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse abgerufen werden: <http://italfile.it/conformita-prime-f/> Vicenza, den 12.01.2018

ITALFILE

Signa Elettronica

